

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

公司成立

I- 成立与外商合资的有限责任公司

为了成立有限责任公司，除另外注明有特殊规定的情况以外，主要资本最少应为 5,000 土耳其里拉，并且至少应有两名股东。但股东人数不得超过五十人。

公司章程应以书面形式准备，并且，创办人的签名必须应该经过公证处的认证和确认。公司章程应该在公证处进行认证和确认，并且，从认证之日起 15 天之内应该在商业登记处登记公司总部的所在地或者与公司总部有关联的所在地。登记过的公司则成为法律实体。

根据法律规定，有限责任公司的董事会决定由董事会作出，由公司的所有股东共同管理。该情况表明，关于管理的决定由所有股东共同作出。但是也可能出现与该政策规定相反的情况。因此，可以授权给某个人权利，让其作出有关管理的决策。

公司章程中必须应该包含以下内容：

1- 公司名称 (商业名称)

公司名称中必须应该标明公司的经营目标和公司经营活动的范围。公司名称确定之后，应向登记部门询问该名称是否已被别家公司登记使用。因为不允许两家公司使用同一个名字。

此外，如果公司的经营活动中涉及到生产活动的话，公司名称中必须应该出现“工业”一词。

商业名称应使用土耳其文，这是一项法律义务。(土耳其商法第 48 条) 但是对于外商独资企业，在商业名称中允许出现外语词汇。(工业贸易部国内贸易第 2003/3 号通知) 因此，您可以使用五矿工业贸易有限公司 (Minmetals Sanayi ve Ticaret Ltd. İti) 这一商业名称。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

2- 公司创办人股东和其居住地址

3- 公司总部地址

为了成立公司，应该准备好公司的组织章程细则，到商业登记处登记注册。组织章程细则中必须应该包含的一项是公司总部的详细地址。此外，在商业登记处确认登记成立公司之后，税务稽查人员会以审核的目的到公司总部的登记地址进行检查。因此，在公司成立之前，为了对公司组织章程细则中的公司总部地址进行登记注册，必须要租赁一间办公室。(土耳其商法第 506 条)。

您可以通过 Sahibinden.com 和 hurriyetemlak.com 等网站找到有待出租的办公室房屋。

4- 公司经营目标和内容

5- 公司代表、授权经理或经理以及其任期

在公司的组织章程细则中应该明确公司经理的姓名。若公司经理为外籍人士，该经理应该取得土耳其居留许可证和工作许可证，如果公司经理为土耳其籍人士，则无需居留许可证和工作许可证。

根据股东理事会的决定或者根据与经理们签订的合同协议来任用经理。如果根据合同协议任用经理的话，那么经理的权利则不由股东理事会决定，股东中的一位将请求法院并通过法院的决定来限制经理的权利。但是，如果根据股东理事会的决定来任用经理的话，那么将按照大多数股东的决定来限制经理的权利或撤销其职位。

6- 公司资本和股东股份

成立有限责任公司最少需要 5.000 土耳其里拉的资本，对资本没有上限要求。由于 100.000 欧元不低于 5.000 土耳其里拉，因此您可以以 100.000 欧元的资本成立有限责任公司。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

成立与外商合资的有限责任公司 所需的文件

1. 请愿书 (应有授权方或委托人的签名，应附带委托书原件或认证过的复印件。)
2. 企业申报表 (在相关的空白地方填写信息，应有授权方签名。5 份)
3. 在公证处公证过的公司章程 (3 份)
4. 创办人和经理的带照片的身份证复印件(需经公证处公证或经地方长官确认- 2 份)
5. 翻译过的护照复印件 (需经公证处公证 - 2 份)
6. 经理在公司名称下的签字声明 (2 份)
7. 已经收到的、有盖章和签名的银行收据(能证明把万分之四的资本汇给了竞争管理局的银行收据或者经过银行确认的电子资金转账收据)
8. 商会登记表 (应有授权方签名，并应附有股东照片)
9. 承诺书 (应有授权方签名)

- 居住在土耳其的外籍人士必须提供居留许可证。

- 若土耳其籍股东居住在国外，应该提供工作许可证或居留许可证

在商业登记处申请登记之前，公司组织章程细则中应注明总经理的相关信息。因此，在商业登记处申请登记之前，需要中国总经理的签字声明和护照复印件。但是，如果在办理成立公司所需的手续时中国总经理身处土耳其的话，那么在商业登记处办理申请登记之前则无需准备签字声明和护照复印件。在商业登记处申请登记之前，中国总经理可以跟土耳其语翻译一起到土耳其公证处对签字声明和护照复印件进行公证确认。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

在国外安排准备的文件，为了在土耳其当地也能被合法的使用，应该在安排文件的国家的公证处对该类文件进行公证确认，并且应该附有加注。

加注，就是对文件的真实性进行公证确认，以便在其他国家可以被合法使用的一种文件审批制度。办理加注，需要携带文件跟土耳其语翻译一起到贵国的公证处对文件进行公证确认之后，再到位于贵国的土耳其大使馆或者土耳其领事馆办理。

费用：

* 成立公司所需的正式收费费用约为 4.000 土耳其里拉。在公司经营活动期间，有关上述的事务您大概每月所要承担的费用是 600 土耳其里拉。

* 成立的公司必须与一位注册会计师签署合约，并履行纳税义务(发表公告声明、通知、编制财务报表等)。由于要成立与外商合资的有限公司，同时每年还应向财政部常任秘书长递交一些相关的声明文件。

* 公司没有任何经营活动的话，也应该支付商会的年费、商业文件的认证费用和印花税等费用。

* 如果公司购买属于自己的不动产的话，无需支付预扣税。但是如果租赁办公室的话，应该支付等值于租金的 20%的预扣税。

* 公司在购买不动产时，每年需根据该房地产所在地的情况支付房产税。上述款项中不包括这一项费用。

* 费用中不包括购买不动产时，需要支付的土地登记费和费用。

* 在销售以公司的名义购买的不动产时，应该根据购买和销售之间产生的利润支付公司所得税，销售的时候应该开具发票并且应该计算税款。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

法律咨询费用包括以下内容：

- 告知相关文件、相关客户的信息
- 准备公司章程
- 代理公司向商业登记处申请登记
- 在商业登记公报上为公司的成立发表公告声明
- 为公司向商会申请登记注册
- 在公证处对公司的法定文件进行公证和认证
- 向市政单位申请建立商用网站
- 向税务局申报公司处所

此外：

有关确认公司章程以及提供额外的法律信息的情况，律师费将按小时计算。按照客户的需求和意愿的不同，所需付的税款也会在 100 美金---200 美金之间出现相应的变化。

II-成立与外商合资的股份制公司

为了成立股份制公司，除另外注明有特殊规定的情况以外，主要资本最少应为 50,000 土耳其里拉，并且至少应有五名股东。

成立股份制公司时，在不损害和影响与成立公司有关的土耳其商法和资本市场法中的特别规定的情况下，为了成立股份制公司，应该准备公司章程，必须经过公证机关的批准，应该向商业登记处申请成立公司并且应该发表公司成立的声明公告。

a) 公司章程的准备以及在公证机关的认证

公司章程应以书面形式准备，并且，创办人的签名必须应该经过公证处的公证和确认。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

公司章程中必须应该包含以下内容：

1-公司名称(商业名称)：

公司名称中必须应该标明公司经营的范围内容。商业名称中必须应该出现“股份制公司”这一名词。如果公司名称中存在自然人的姓名的话，不能使用短语别名或缩略语表示。

只有通过部长理事会的决定才可以在商业名称中使用“土耳其人(Türk)、土耳其(Türkiye)、共和国(Cumhuriyet) 和国家(Milli)”等词。商业名称应使用土耳其语。名称中出现的虚构名称也应使用土耳其语。但是，在不违背国家法律、文化和历史价值的情况下，跟公司经营活动范围有关的货物或服务标示符、名称或者牌子使用的是外语的话并且股东是外籍人士的话，商业名称中可以出现外语词汇。

2-公司创办人股东和其居住地址：

3-公司总部地址：

4-公司经营目标和内容：

公司想要从事经营的活动内容不得是法律禁止的内容。

在主合同中，关于公司的实际经营活动，最少应该确定一个相关行业内容。不用分别为各个主题准备公司章程，各个主题都涵盖在一份公司章程中。可以出现在公司章程中的目标和内容受商业名称中出现的内容限制。

5-公司代表和授权经理或者经理以及其任期：

6-公司资本和股东股份：

b) 在商业登记处登记成立公司以及发表声明公告

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

公司章程在公证处公证之后，从公证之日起 15 日之内，应该在商业登记处对公司总部所在地或者与公司总部有关的地址进行登记。登记之后公司则成为法律实体。登记以后应该在商业登记公报发表声明公告。登记请愿书应该附加在此通知第一号附件中提及的文件中。

所需文件：

银行、参与银行、金融租赁公司、保理公司、消费金融和信用卡服务公司、资产管理公司、保险公司、集团、货币兑换公司、从事一般商品业务的公司、保税仓库公司、农产品保税仓库公司、专业产品交易公司以及与资本市场委员会有关的公司和自由区创办者及经营者公司的有关成立与更改公司章程的事宜，必须在得到科学、工业和技术部门的批准后方可进行。

1-在与市政部门的批准无关的情况下成立与外商合资的股份制公司所需的文件

1. 请愿书（应有授权方或委托方的签名，应附加委托书原件或经过认证的副件）
2. 3 页的公司成立声明表（填写相关信息，应有授权方签名-5 份）
3. 经过公证处公证的公司章程（4 份）
4. 创办人和权利人的文件中如没有土耳其身份证号码的话应补充以下内容以代替身份证号码：

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

若股东为外籍股东自然人的话，需要提供翻译过并在公证处认证过的护照复印件（2份）以及税号文件，对于在国外居住的土耳其籍人士，需要提供工作许可证或居留许可证；如果外籍股东为法人的话，需要提供由根据海牙国际私法会议制定的“海牙关于取消要求外国公文书认证的公约”的规定而认证的（包括加注）、或者由土耳其领事馆认证的公司的备案公会或商会组织准备的、或者由授权法院准备的营业执照，还需要提供在公证处公证过的并翻译过的登记概要，以及在办理有关成立公司所需的手续时自然人的经过公证处公证的并翻译过的委托书。

5. 权利人在公司的名称下的签字声明 (2 份)

6. 已经收到的、有盖章和签名的银行收据(能证明把万分之四的资本汇给了竞争管理局在土耳其人民银行安卡拉分行的 80000011 号账户 {IBAN 号码: TR40 0001 2009 4520 0080 0000 11})的银行收据或者经过银行确认的电子资金转账收据)

7. 商会登记表 (应使用打字机填写，并应附有股东照片)

8. 承诺书 (应有授权方签名)

- 当将要成立的公司中的外籍股东，要把在外国成立的公司的证券作为资本使用时，需根据原产地管理规定，由价值认定机关或者原产地法院指派的专家或者国际审定机构来进行安排，并提供由土耳其领事馆或者根据海牙国际私法会议制定的“海牙关于取消要求外国公文书认证的公约”的规定确认的（需附加注）在公证处公证过的并翻译过的文件。

需附加以下文件：

- 在土耳其居住的外籍人士需提供居留许可证。（公证过的）

- 在国外居住的股东如果为土耳其籍的话，需要提供工作许可证和居留许可证。（公证过的）

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

2-在获得科学、工业和技术部批准的情况下，成立与外商合作的股份制公司所需的文件

1. 请愿书 (应该有授权方或者委托方的签名，应附有委托书原件或者经过公证的复印件)
2. 3 页的公司成立声明表 (填写相关信息，应该有授权方签名-5 份)
3. 公证处公证过的公司章程(4 份)
4. 在创办人和权利人的文件中如果没有土耳其身份证号码的话，应补充以下内容以代替身份证号码：

外籍股东法人需要提供在公证处公证过的护照复印件（2 份）和税号文件，对于在国外居住的土耳其籍人士，需要提供工作许可证或居留许可证；如果外籍股东为法人的话，需要提供由根据海牙国际私法会议制定的“海牙关于取消要求外国公文书认证的公约”的规定而认证的（包括加注）、或者由土耳其领事馆认证的公司的备案公会或商会组织准备的、或者由授权法院准备的营业执照，还需要提供在公证处公证过的并翻译过的登记概要，以及在办理有关成立公司所需的手续时自然人的经过公证处公证的并翻译过的委托书。

5. 权利人在公司名称下的签字声明 (2 份)

需根据海牙国际私法会议制定的“海牙关于取消要求外国公文书认证的公约”的规定进行认证（需附加注）或者由土耳其领事馆认证

6. 市政部门的书面批准

7. 已经收到的、有盖章和签名的银行收据(能证明把万分之四的资本汇给了竞争管理局在土耳其人民银行安卡拉分行的 80000011 号账户 {IBAN 号码：TR40 0001 2009 4520 0080 0000 11})的银行收据或者经过银行确认的电子资金转账收据)

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

8. 商会登记表 (应使用打字机填写，并应附有股东照片)

9. 承诺书 (应有授权方签名)

需附加以下文件：

- 居住在土耳其的外籍人士需提供居留许可证 (公证过的)
- 居住在国外的土耳其籍股东，需要提供工作许可证或者居留许可证。（公证过的）

成立分公司

在土耳其境外成立的公司如果要在土耳其成立分公司须向科学、工业和技术部申请并获得批准。成立分公司时，有关分公司代表、分公司名称、经营活动范围、地址和资本的改变、或者同时成立一家以上数量的分公司等方面也应向市政部门申请并获得批准。

成立分公司应遵循的程序

A-为获得工业贸易部的批准而需准备的文件

- 在土耳其成立分公司的书面决定
- 公司章程原件
- 公司成立文件和包括现在的经营活动的营业执照
- 明确土耳其代表的全部责任和权利的授权委托书

把科学、工业和技术部要求的文件和表格递交给科学、工业和技术部以及国内贸易总局。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

B-在商业登记处登记

通过工业贸易部的批准后，应该把以下文件和表格递交给商业登记处。

需要递交给商业登记处的文件

- 权利人签名的土耳其语请愿书，
- 工业贸易部对成立分公司的批准，
- 在公证处公证过的委托书（2 份）
- 经过工业贸易部批准的申请和公告，
- 分公司的代表如果是土耳其籍人士的话，需提供由公证处公证过的身份证，分公司的代表如果是外籍人士的话，需提供由公证处公证过的外籍授权代表的护照复印件，
- 分公司代表的签名式样，
- 按照商业登记条例第 29 条条款所作的承诺书，
- 从商业登记处领取的商会登记表格

将商业登记处要求的文件和表格递交给分公司成立所在地的商业登记处。

代表办事处

根据外国国家法律的规定，已经成立的公司，要在土耳其以商业活动的目的登记成立代表办事处的话，财政部常任秘书长有权批准成立。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

有关成立于延期的申请，在将要求的信息/文件充分完整地登记之后，从登记之日起 5 个工作日之内可以得到申请结果。

如果外国公司申请成立代表办事处的目的是在货币和资本市场以及如保险业等有特殊法律规定的领域从事商业活动的话，根据相关规定应接受授权机构或组织的评估和审查。

所需文件

为了在土耳其成立代表办事处，应将以下文件递交给常任秘书长：

1. 属于总公司的并且与土耳其领事馆有关的或者根据海牙国际私法会议制定的“海牙关于取消要求外国公文书认证的公约”的规定而认证的营业执照原件，
2. 总公司的年度报告或者资产负债表和损益表，
3. 为将被委任的负责代表办事处经营活动的人员准备的授权文件原件，
4. 委托他人或代理机构办理成立代表办事处所需的手续时，需提供委托书原件。

代表办事处的运营

-取得了成立许可批准的代表办事处，最迟一个月之内将登记证书样本递交给税务所的总经理。代表办事处地址出现变更时，最迟一个月之内应该通知总经理。

-代表办事处每年最迟应在五月底时，把关于代表办事处过去一年的经营活动，即外商直接投资法实务守则所载的附加文件“代表办事处的运营活动信息表”填写好并交给常任秘书长。该表格中还应附加办事处过去一年与支出费用相关的外汇文件。

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

网址：www.sariibrahimoglu.com

SARIIBRAHIMOGLU 律师事务所

地址：土耳其安卡拉 GOP 区 Kizkulesi 街 14/1 号。邮编：06700

电话：+90 312 447 40 13/447 53 97

传真：+90 312 447 45 64

电子邮箱：sslawoff@ada.net.tr

电子邮箱：info@sslawoff.com

- 代表办事处的活动最多允许经营 3 年。延长代表办事处的经营期限时，应该参照过去一年的经营活动以及今后的管理计划和目标，每次最多可以延期 3 年。期限的最后，纳税人可以将办事处转变为公司，也可以将其转变为分公司。

-根据外国法律成立的公司，在土耳其不以商业活动为目的登记成立代表办事处时，常任秘书长可以批准其成立。(外商直接投资法第 3/h 条)